

▲▲受諾は「判決」が「裁判」か
▲▲サンフランシスコ平和条約
第一條の「戦争裁判を受
諾」(accepts the judge
ments) の解釈について、
Judgmentsが「判決」か
「裁判」かで議論が交わされ
ている。

この問題は六月一日の参議院外交防衛委員会でも、自民党の山谷えり子議員が取り上げたが、政府参考人の外務省国際法局長の林景一氏は次のように答弁している。

すなわち、①第一條により、わが国は極東国際軍事裁判所その他各国で行われた軍事裁判につきJudgmentsを受諾している②受け入れた書は、裁判所の設立、審理、判決」と訳そうと第一條の解釈に変わりはないと考えてい。因のもとにによる事実認識、起訴状の訴因についての認定(いわゆるverdict)、刑の宣告(sentence)のすべてが含まれている③したがって、わが国はこの受諾により個々の事実認識等につき積極的にこれを肯定、評価するという立場にたつかどうかは

別にして「少ないも」の裁判について不法、不当なものとして異議を述べる立場にない」というものであった。

▲▲受諾は「判決」が「裁判」か
▲▲サンフランシスコ平和条約第一條の「戦争裁判を受諾」(accepts the judge
ments) の解釈について、
Judgmentsが「判決」か
「裁判」かで議論が交わされ

いる。

この問題は六月一日の参議院外交防衛委員会でも、自民党の山谷えり子議員が取り上げたが、政府参考人の外務省国際法局長の林景一氏は次のように答弁している。

すなわち、①第一條により、わが国は極東国際軍事裁判所その他各国で行われた軍事裁判につきJudgmentsを受諾している②受け入れた書は、裁判所の設立、審理、判決」と訳そうと第一條の解

で、「第一條は『判決』を受け入れたのであって『裁判』を受け入れたのではない」という指摘があることを意識してのことだと思われるが、おそらくの見解が現在の日本政府の解釈と考えてよいだろう。

しかし私は、Judgments

を「判決」と訳そうと「裁

判」と訳そうと第一條の解

釈に変わりはないと考えてい

る。むしろ、なぜこの条項で

戦争裁判を「受諾する」とい

う文言を入れざるを得なかっ

たかを探求する」とのほうが

重要であると考える。

▲▲受諾は「判決」が「裁判」か
▲▲サンフランシスコ平和条約第一條の「戦争裁判を受諾」(accepts the judge
ments) の解釈について、
Judgmentsが「判決」か
「裁判」かで議論が交わされ

留された「戦犯」は、平和条約発効時点で国内外あわせ一千人を超えた。だが平和条約とは本来、戦時中の旧怨を忘れ、未来志向で関係を結ぶものであり、条約が発効すれば戦争犯罪人はすべて釈放する約発効後、国が何の手続きも

それを契機として戦犯赦免

月)している。

法律を作った(条約と同

日公布、施行)。日弁連も

「平和条約第一條による赦

免の勧告に関する意見書」を

政府に提出(昭和二十七年六

月)している。

その法律を作った(条約と同

日公布、施行)。日弁連も

「平和条約第一條による赦

免の勧告に関する意見書」を

政府に提出(昭和二十七